Náhradní duše pro stavební kolečka, rudly a zahradní vozíky

NÁHRADNÍ DUŠE DO KOLA 4.00-8 (ROVNÝ AUTOVENTILEK TR13) – GEKO G71007

Model: GE1222_G71007 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolná náhradní pneumatiková duše GEKO G71007 (katalogový kód GE1222_G71007) rozměru 4.00-8 (standardní těžké stavební kolo 4.00-8 / 4.80/4.00-8 (Ø cca 400 mm)) určená pro 8" ocelové i plastové ráfky (těžká stavební a zednická kolečka (100–120 l), hospodářské dvoukoláky a přívěsné vozíky za traktůrek). Vyrobena z pružného vzduchotěsného butylového kaučuku se zvýšenou odolností proti stárnutí a prodření v plášti; osazena standardním rovným autoventilkem Schrader (TR13) s ochrannou čepičkou s ochrannou prachovou čepičkou.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	GEKO G71007 (katalogový kód GE1222_G71007)
Jmenovitý rozměr duše	4.00-8 (standardní těžké stavební kolo 4.00-8 / 4.80/4.00-8 (Ø cca 400 mm))
Průměr ráfku	8" (palců)
Provedení ventilku	ROVNÝ AUTOVENTILEK TR13 – rovným autoventilkem Schrader (TR13) s ochrannou čepičkou

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	GEKO G71007 (katalogový kód GE1222_G71007)
Jmenovitý rozměr duše	4.00-8 (standardní těžké stavební kolo 4.00-8 / 4.80/4.00-8 (Ø cca 400 mm))
Průměr ráfku	8" (palců)
Provedení ventilku	ROVNÝ AUTOVENTILEK TR13 – rovným autoventilkem Schrader (TR13) s ochrannou čepičkou
Ochranná čepička	Šroubovací plastová prachová čepička součástí dodávky
Materiál stěny duše	Pružná černá butylkaučuková směs s vysokou stálostí tlaku
Orientační provozní tlak	2,0 – 2,5 bar (max. dle pláště) (vždy se řiďte údajem MAX INFLATION na použitém plášti a ráfku!)
Určení / typická technika	těžká stavební a zednická kolečka (100–120 l), hospodářské dvoukoláky a přívěsné vozíky za traktůrek
Kompatibilní hustilky	Ruční a nožní pumpy s autokoncovkou, AKU kompresory (u malého objemu nepoužívejte vysokoprůtokové pneuservisní dělo)
Pracovní teplota	-20 °C až +50 °C
Opravitelnost při defektu	Lze lepit standardními vulkanizačními záplatami na butylové duše
Balení	1 ks náhradní duše s našroubovanou ochrannou čepičkou ventilku

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Toroidní tělo duše 4.00-8** – Silnostěnná bezešvě vulkanizovaná komora z butylové pryže.
- **2. Těleso autoventilku (ROVNÝ AUTOVENTILEK TR13)** – Rovným autoventilkem schrader (tr13) s ochrannou čepičkou.
- **3. Vyměnitelná vložka ventilku** – Pružinové jádro Schrader umožňující dohušťování i úplné vypuštění vzduchu.
- **4. Vulkanizovaná patka ventilku** – Zesílený pryžový přechod mezi dříkem ventilku a stěnou duše.
- **5. Prachová čepička ventilku** – Chrání pružinovou vložku před blátem, maltou, pískem a vodou.
- **6. Závit dříku ventilku** – Standardní vnější závit pro spolehlivé zajištění koncovky hustilky a čepičky.
- **7. Vnitřní obvod duše** – Dosedá na prohlubeň čistého odjehleného ráfku bez skřípnutí.
- **8. Vnější běhounová klenba** – Pružně se rozepře do vnitřní kostry pláště pneumatiky.
- **9. Rozměrové značení na pryži** – Lisované či tištěné označení rozměru pro snadnou identifikaci.
- **10. Těsnicí kroužek vložky** – Zajišťuje dlouhodobou těsnost uzavřeného ventilku.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE PŘI HUŠTĚNÍ! – Chrání zrak (EN 166) pro případ sesmeknutí koncovky kompresoru nebo prasknutí poškozeného pláště.

NOSTE PRACOVNÍ RUKAVICE PŘI KONTROLE PLÁŠTĚ! – Zapíchnutý trn akátu, sklo či ocelový kord uvnitř starého pláště snadno rozřízne holé prsty!

HUSTĚTE RUČNÍ PUMPOU NEBO S MANOMETREM! – Malý objem duše rudlu či kolečka nafoukne dílenský kompresor za 2 sekundy – hrozí okamžité přefouknutí!

NEPOUŽÍVEJTE ŠROUBOVÁKY MÍSTO MONTPÁK! – Ostrý plochý šroubovák při nazouvání patky pláště okamžitě proštípne novou duši!

VYPUSTĚTE VZDUCH PŘED DEMONTÁŽÍ DĚLENÉHO RÁFKU! – Povolení šroubů nafouknutého dvoudílného ráfku způsobí prudké roztržení plechových půlek!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ TLAK VYZNAČENÝ NA BOKU PLÁŠTĚ PNEUMATIKY (obvykle max. 2,0 – 2,5 bar (max. dle pláště)) – při přehuštění u čerpací stanice hrozí roztržení pláště či plastového ráfku!
- ⚠️ NIKDY NEFOUKEJTE SAMOTNOU VOLNOU DUŠI MIMO PLÁŠŤ A RÁFEK NA PROVOZNÍ TLAK – nechráněná duše se vyboulí a exploduje!
- ⚠️ Před vložením nové duše vždy důkladně prohmatejte vnitřek pláště v rukavicích a odstraňte zapíchnutý trn, hřebík, drát nebo rezavý otřep ráfku!
- ⚠️ U dvoudílných šroubovaných ráfků (rudly 4", vozíky 6") NIKDY nepovolujte spojovací šrouby půlek ráfku, dokud zcela nevypustíte všechen vzduch přes ventilek!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že rozměr na bočnici vašeho pláště odpovídá rozměru duše 4.00-8 (standardní těžké stavební kolo 4.00-8 / 4.80/4.00-8 (Ø cca 400 mm)) a ráfku 8".
2. Zkontrolujte otvor pro ventilek v ráfku – nesmí mít ostré zkorodované hrany (případně jej začistěte pilníkem či průchodkou).
3. Důkladně vysypte z pláště kamínky a v rukavicích zkontrolujte celou vnitřní stěnu pláště, zda v ní nezůstal trn nebo hřebík.
4. Lehce poprašte novou duši klouzkem (mastkem), aby se v plášti nelepila a při huštění se rovnoměrně srovnala.
5. Mírně přifoukněte duši nanečisto jen tak, aby získala kruhový tvar bez přehybů (nikdy ji mimo plášť netlakujte!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte jednu patku pláště na ráfek (u dvoudílného ráfku vložte mírně předfouknutou duši do pláště a sešroubujte půlky ráfku bez skřípnutí gumy!).
2. Prostrčte autoventilek otvorem v ráfku tak, aby směřoval rovně (nebo u zahnutého TR87 ven do přístupného prostoru) a nekřížil se.
3. Opatrně nazujte druhou patku pláště zaoblenými plastovými/kovovými montpákami (nebo rukama s mýdlovou vodou na patce).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nafoukněte duši na cca 0,5 bar, poklepejte kolo po obvodu o zem a zkontrolujte, zda patka pláště sedí soustředně po obou stranách ráfku.
5. Dohustěte s manometrem na předepsaný tlak pláště (typicky 2,0 – 2,5 bar (max. dle pláště)) a našroubujte ochrannou čepičku ventilku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Kontrola tlaku	Před těžkým nákladem (beton, suť, palivové dřevo) zkontrolujte tlak – podhuštěné kolo přetrhne ventilek v otvoru ráfku!
Čistota ventilku	Nikdy nejezděte v blátě a maltě bez našroubované čepičky – písek v sedle vložky způsobí pomalé ucházení.
Zimní odstavení	Kolečko či rudl nenechávejte přes zimu stát s prázdným kolem pod zátěží na mrazu a přímém slunci.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nová duše po montáži ihned ušla	Duše byla skřípnuta šroubováky/půlkami ráfku nebo v plášti zůstal trn	Demontujte kolo, najděte příčinu v plášti, místo zalepte záplatou a nazujte zaoblenou montpákou.
Ventilek se vytrhl u patky duše	Jízda na podhuštěném kole s těžkým nákladem (plášť se protočil na ráfku a strhl ventilek)	Vyměňte duši za novou a udržujte správný tlak, aby patka pláště na ráfku neprokluzovala.
Kolo do druhého dne pomalu změkne	Povolila se pružinová vložka ventilku nebo se pod ni dostalo zrnko písku	Dotáhněte vložku klíčkem na ventilky (nebo ji vyměňte) a vždy noste prachovou čepičku.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **NÁHRADNÍ DUŠE DO KOLA 4.00-8 (ROVNÝ AUTOVENTILEK TR13) – GEKO G71007**
Typové označení / Model: **GE1222_G71007** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: NÁHRADNÍ DUŠE DO KOLA 4.00-8 (ROVNÝ AUTOVENTILEK TR13) – GEKO G71007

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost komponent ruční manipulační techniky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.